



ARNALDO G. CARVALHO, MD

 Clinical Associate Professor, Southern Illinois
 University School of Medicine, Springfield

The Clinical Picture

Severe chest pain in a 32-year-old man

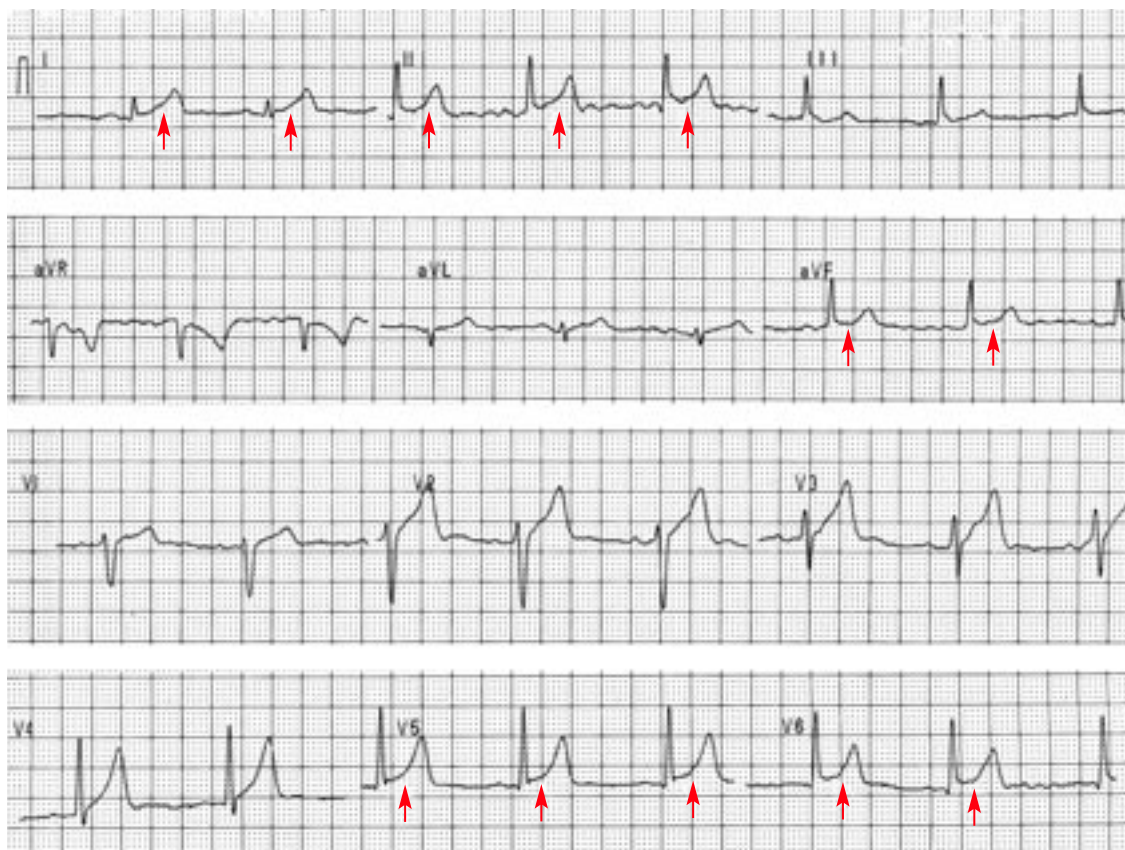


FIGURE 1. Electrocardiogram (ECG) at time of presentation. ST-segment elevation with upwards concavity, best seen in leads I, II, aVF, V₅, and V₆. No reciprocal changes are seen.

A 32-YEAR-OLD MAN PRESENTS with a complaint of severe chest pain that lasted for 1 hour and radiated to the right shoulder. He denies that the pain was relieved by changes in position or in inspiration. His serum creatine kinase is 2,950 U/L (normal range 50–200 U/L).

Note that the electrocardiogram (ECG) (FIGURE 1) shows ST-segment elevation in leads

I, II, aVF, V₅, and V₆, but no reciprocal changes in the leads facing the negative poles of these vectors. ST-segment elevation with no reciprocal ST-segment changes is characteristic of pericarditis as opposed to acute anterior myocardial infarction.

The lack of reciprocal changes in pericarditis is due to diffuse involvement of the pericardial sac, with all ST-segment vectors

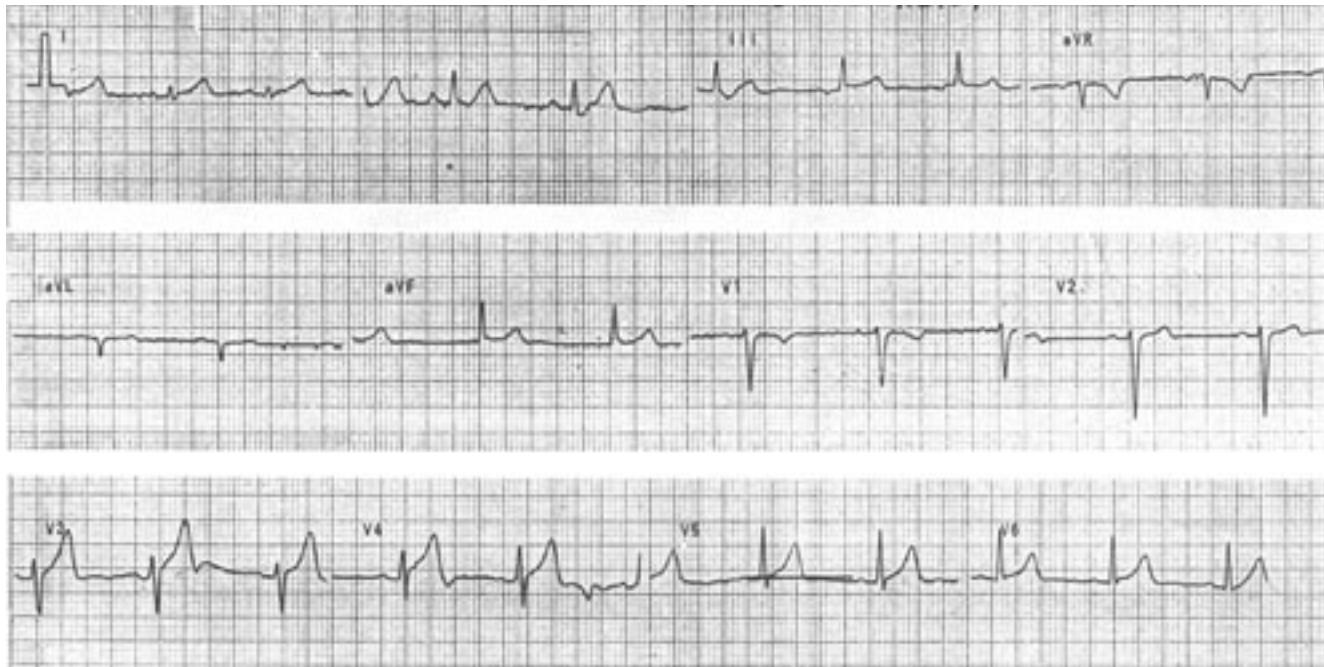


FIGURE 2. Follow-up ECG 2 weeks later shows resolution of the ST-segment elevation.

pointing towards the epicardium. In acute myocardial infarction, on the other hand, the ST-segment vectors point only to the area of the infarct, thus causing reciprocal changes in the leads that face the negative pole of that vector and ST-segment elevation in the vectors pointing towards the “injury zone”—ie, the positive pole of the vector.

The author saw the patient 2 weeks after his initial presentation. At that time he admitted that taking a deep breath made the pain worse.

Treadmill testing for 12 minutes (Bruce protocol) produced no chest pain, and a follow-up ECG was normal (FIGURE 2). The elevation in serum creatine kinase was presumed to be due to concomitant myocarditis.

From this case it is clear that the ECG can be persuasive for pericarditis even when a classic clinical picture is not present. Follow-up tracings are mandatory to confirm the diagnosis.

ADDRESS: Arnaldo G. Carvalho, MD, Southern Illinois University School of Medicine, 801 Fairfax Court, Springfield, IL 62702; e-mail arnaldomd@aol.com.

We Welcome Your Letters

WE ENCOURAGE YOU TO WRITE, either to respond to an article published in the *Journal* or to address a clinical issue of importance to you. You may submit letters by mail, fax, or e-mail.

MAILING ADDRESS

Letters to the Editor
Cleveland Clinic Journal of Medicine
9500 Euclid Ave., NA32
Cleveland, OH 44195

FAX 216.444.9385

E-MAIL ccjm@ccf.org

Please be sure to include your full address, phone number, fax number, and e-mail address. Please write concisely, as space is limited. Letters may be edited for style and length. We cannot return materials sent. Submission of a letter constitutes permission for the *Cleveland Clinic Journal of Medicine* to publish it in various editions and forms.